

HORAS DE ESPAÑA

TIEMPOS NUEVOS

Por ALBERTO INSUA

La evolución de los pueblos es, teóricamente, de carácter pausado. Sus jornadas, por lo sosegadas y metódicas, apenas se advierten. Se va efectuando la obra evolutiva sin apresuramientos ni festinaciones, al modo que la abeja fabrica en su colmena el panal. Pasan años, a veces siglos, y un buen día se dan cuenta los pueblos de su cambio, en el que han perdido hábitos ancestrales, y sienten una inclinación nueva hacia un vivir más diáfano, más en armonía con la naturaleza y la razón.

Pero, en ocasiones, la evolución se precipita, toma velocidad insospechada y sin convertirse en una revolución es algo semejante a ésta. Al quietismo de los hombres y de las cosas, de las ansias y de los deseos latentes se constituye un vivo propósito de transformación espiritual y material, que, llevado a la práctica, crea estados políticos y sociales que sorprenden a los mismos pueblos. Para que esto ocurra pueden influir causas interiores y exteriores.

España estuvo en evolución casi imperceptible desde los comienzos de la dinastía actual hasta los primeros días de la presente centuria. Había luchado con exceso por conservar la hegemonía del mundo, que tuvo en sus manos el Emperador Carlos I. Había dejado su sangre en todos los campos de Europa y dado lo mejor de su carne y de su alma

al continente hallado por Colón. Al morir Carlos II, España necesitaba de su reposo, se echó en brazos de los monarcas borbónicos para encontrarlo. Se lo proporcionaron a medias, porque las guerras civiles y continentales no la dejaron descansar a su gusto. Interrumpía su sueño con harta frecuencia el clarín bélico, que la obligaba a incorporarse y observar hacia que punto sonaba. Todo este aparato de vida no modificaba su situación. España, aunque adormecida, iba evolucionando. Dejaba que los acontecimientos la arrastrasen. Y en esta semicatalepsia la sorprendió la pérdida de su rico patrimonio colonial. Creyóse, al ocurrir la catástrofe, que la revolución sustituiría a la evolución larga y estéril. No fué así. Faltaban hombres idóneos para las audaces transformaciones que ésta requiere. Los que gobernaban eran los mismos que habían firmado el Tratado de París y en sus cerebros no entraban los ideales modernos. Contentábanse con sostener un simulacro de mejoramiento y una apariencia de libertad. No se atrevían, o carecían de arrestos para ello, a tomar el camino del verdadero progreso, a entrar francamente en el campo

de la civilización mundial.

La gran guerra los hizo sobre-cogerse, desperezarse y ponerse en pie. Era espantoso y formidable el ruido que venía del otro lado de los Pirineos. Imposible seguir en el hipnótico estado por tanto tiempo sostenido. Y España, descansada y con hombres nuevos, volvió a ser la nación ca-paz de emprenderlo todo y de incorporarse sin vacilaciones a la cultura universal. Su primer paso en tal sentido fué notificar su neutralidad en la lucha a los beligerantes. No habían éstos contado con ella para sus arreglos y disidencias; le tenían en poco para las consecuencias de la contienda, y este desdén la salvó. Porque el actual florecimiento de España arranca del acto oportuno y discreto —si bien determinado, impuesto por las circunstancias históricas— de su apartamiento de la guerra. Verdaderamente puede afirmarse que, a partir de ese día, empezó en España la revolución. Revolución pacífica, útil, sin estridencias ni choques violentos, que con una riqueza no imaginada, trajo todos los cambios y mejoras que hace cortos años parecían imposibles.

La España de hoy en nada se asemeja a la de 1800. Poco a la

de 1900. Es otra. Es una nación que avanza en todos los momentos. Diríase que el sueño en que estuvo sumida durante siglos se ha convertido en un despertar saturado de energías y de firmes propósitos de recuperar lo perdido. Aunque determinados núcleos políticos se obstinen en sostenerlos, la masa adicional los repudia. Comienza a formarse un estado llano con espíritu crítico. "Sin opinión pública —proclaman en las Cortes de Cádiz los adalides de la libertad española— no puede fundarse nada en sentido realmente democrático".

Esa opinión pública ha empezado a manifestarse, a organizarse, ejerciendo presión sobre el Estado que, en buena teoría jurídica, no es el dueño sino el sirviente de la nación. El Estado "sirve" para el cumplimiento de los fines, de las necesidades de la nación. En la España de ahora está restringida la libertad de expresión. El parlamento ha dejado de ser una manifestación del sufragio universal para convertirse en un producto del Ejecutivo. Mas, si se tiene en cuenta la falsificación del sufragio y la ineficacia de las Cortes del antiguo régimen, no sufre en sus convic-

ciones ningún espíritu liberal al no lamentar la desaparición del Parlamento, tal como existía. No necesita España que resurja, sino que "nazca", al fin de acuerdo con las normas genuinas de la democracia.

Es preciso considerar este momento de España como un puente o solución de continuidad entre un pretérito débil y un mañana robusto. El Estado será lo que la nación determine. Y la nación progresa, con impulsos de juventud. Progresa en todos los órdenes. Nunca fué más rica, más emprendedora, ni fué más grande su resolución de instruirse y fortificarse.

Y aquí aparece lo esencial: el ritmo, la dinámica del progreso. El Conde de Romanones publicó, no ha mucho, un libro en defensa del antiguo régimen, exponiendo en él, con gran lujo de estadísticas, los adelantos y mejoras cumplidos por España desde la Restauración hasta el golpe de Estado del 23. Y, realmente, eran grandes, eran asombrosos esos progresos, considerados como lo hacía el Conde—independientemente de los que en el mismo lapso realizaran Inglaterra y Francia, Alemania e Italia, el Japón y algunos pueblos de América. Faltaba el contras-

te, la comparación de estadísticas. De este ejercicio saludable (yo se lo decía Romanones en "La Voz") se desprenden lecciones graves y provechosas. Verbi gracia: la de que el "antiguo régimen" legó al actual y transitorio dos problemas vírgenes, pues no se tomó siquiera el trabajo de plantearlos: el de la escuela y el de la salud pública, el de la reducción del analfabetismo y el de la reducción de la mortalidad. Resueltos, España recuperará el terreno perdido, figurando en la primera línea de las naciones de Europa.

Todo autoriza a decir que el pueblo hispano tiene, al fin, conciencia plena de estos dos males y que sus gobiernos laboran enérgicamente en le sentido pedagógico y el sanitario. Se crean escuelas, se aumentan y perfeccionan los institutos y se rejuvenece el viejo cuerpo de la Universidad. La medicina española es hoy una de las más sagaces y enérgicas del mundo. La sanidad y salubridad públicas constituyen obsesiones sanas, obsesiones de los mé-dicos intelectuales, a los que escucha, igue y obedece la multitud.

Más brío, mayor vehemencia en el cambio tan felizmente iniciado y, al correr de unos lustros, la "Virgen España" de Waldo Franck habrá cumplido el misterio de la encarnación de un pueblo fuerte y feliz.

Madrid, noviembre de 1928.

EL

BUICK Conmemorativo

(La obra de un cuarto de siglo)

Alcanza nuevos y resonantes triunfos que se traducen en una creciente demanda

NINGUN OTRO CARRO en Costa Rica ha alcanzado el EXITO del **BUICK Conmemorativo**. ES SORPRENDENTE—nos decía ayer un extranjero—la cantidad de BUICKS que se ven en las calles de San José. Es indiscutible que el público capitalino es un público inteligente y que sabe escoger LO MEJOR.

TAMBIEN EN LOS ESTADOS UNIDOS el **BUICK** ha obtenido nuevamente este año (lo que hace diez años consecutivos) el primer puesto en ventas comparado con carros de su categoría. Tal éxito debe ser merecido!

UNION MOTORS
PALACIO BLANCO (lado de la Fábrica Nacional de Licores) SAN JOSE

LUIS CORDERO C., Heredia - ANTONIO RODRIGUEZ, Puntarenas

AUTOMOVILISMO

SECCION ESPECIAL DEDICADA AL PROGRESO DE LA INDUSTRIA MOTOR

Seco, Húmedo, Cálido o Frío

no importa el tiempo o el clima

LA MARCHA NUNCA CAMBIA...

PRIMERO, los nuevos amortiguadores Watson Rubber Flow Stabilators, mediante su escala de fuerza de 18 a 1, proveen la mejor marcha que pueda gozarse en un automóvil.

Luego gracias al nuevo principio y medio de resistencia Rubber Flow, garantizan una marcha siempre invariable—siempre la misma—bajo cualquier cambio de temperatura o tiempo.

No requieren nunca un ajuste, por cálida o fría que sea la temperatura. La marcha es siempre la misma, siempre suave, sea el tiempo lluvioso, húmedo o seco.

Sólo se obtiene semejante marcha—siempre suave, siempre invariable—mediante los nuevos amortiguadores Watson Rubber Flow Stabilators.

No hay nada igual ni parecido a ellos. Tan propios son para los agentes como para los propietarios de automóviles.

Blando - Suave - Silencioso siempre

ALVARADO & BRESCIANI

TELEFONO 1528

Distribuidores

APARTADO 725

LO QUE SIGNIFICA PARA EL ERARIO LA INDUSTRIA AUTOMOVILISTA

Nueva York (SIPA).—Probable y particulares, calculada la inversión a razón de 50 dólares por cada coche, 36.000.000.

Impuesto sobre el tráfico de aceite y gasolina, 75.000.000.

Impuesto sobre los establecimientos de exhibición y venta de automóviles, 6.000.000.

Impuesto sobre las empresas proveedoras de materiales de construcción para caminos, 10.000.000.

Impuesto sobre contratistas dedicados a la construcción de fábricas o talleres de automóviles, garajes, carreteras, etc., 15.000.000.

Diversos, 20.000.000.

Total aproximado de las contribuciones indirectas, 762.000.000.

De modo que con el producto de las directas e indirectas obtiene el fisco en conjunto la respetable suma de 1.524.000.000 de dólares, poco más o menos, cantidad que no parecerá excesiva si se tiene en cuenta que la industria automovilista da trabajo directo a 4.000.000 de personas, y que probablemente 20.000.000 viven de dicha industria.

La cantidad que figura en la partida de Diversos en la tabla que precede es bastante moderada, y de tenerse a la mano los datos respectivos seguramente sería mucho mayor. Por ejemplo, el automóvil ha venido a crear valores en todas partes, y sabido es que para las contribuciones toman siempre por base los gobiernos el valor de las cosas. ¿Quién puede decir qué tanto por ciento de las contribuciones que pagan los ferrocarriles se debe al automóvil? Porque es el caso que éste les ha quitado unos negocios pero en cambio les ha dado muchos más. ¿Y qué decir del valor de los bienes raíces en todo el país? Fácil es imaginar lo que pasaría si en un momento desapareciese como por encanto el automóvil.

Probablemente no ha habido en la historia del mundo un producto combinado de la inteligencia y las manos del hombre, que haya causado la revolución económica que ha traído consigo el automóvil en los últimos veinte años. Tan sólo con lo que ha contribuido a los ingresos del fisco vemos hasta dónde llega su influencia en la estructura económica de los Estados Unidos.

Sobre la fabricación de neumáticos, de objetos de vidrio, de accesorios diversos, 100.000.000.

Contribución sobre las entradas (a accionistas, traficantes, agentes, el personal de los talleres, y demás personas cuyas entradas provienen del automóvil), 500.000.000.

Impuesto sobre garajes, públicos

NOTICIAS MUNDIALES ACERCA DE La Exhibición del Día LA INDUSTRIA DE AUTOMOVILES

Walter P. Chrysler, Presidente de la Chrysler Corporation y de la Dodge Brothers Corporation, acaba de anunciar la organización de la Chrysler Export Corporation en Detroit. Esta nueva entidad será consagrada únicamente al estrechamiento de las relaciones entre todas las sucursales y afiliadas de Chrysler y de Dodge Brothers en el exterior.

La Chrysler Export Corporation tendrá a su cargo la venta, en el extranjero, de los coches Chrysler Seis y Dodge Brothers, de los camiones Graham Brothers, de los automóviles Plymouth y de Soto y de la nueva serie de coches de reparto y camiones Fargo.

Las ventajas que esto implicará para las sucursales y agencias en el exterior son evidentes, pues la nueva firma permitirá coordinar todos los negocios de exportación de Chrysler y Dodge Brothers de la manera más económica y eficaz.

Los métodos y prácticas que hasta ahora han dado tan buenos resultados por lo que toca a la venta de los productos Chrysler y Dodge Brothers en el exterior seguirán en vigor, mas la coordinación de todos los esfuerzos permitirá atender mejor y más de cerca las necesidades y exigencias de los mercados exteriores.

El Presidente y Director General de la Chrysler Export Corporation será E. C. Morse, Director de la Sección de Exportación de la Chrysler Sales Corporation durante los últimos cuatro años. Antes de ingresar a la casa Chrysler, el Sr. Morse fué mucho tiempo Gerente del Departamento de Exportación de la Hudson Motor Car Company, y, antes de eso, Director de Exportaciones de la National Cash Register Company. Habiendo estado en casi todos los países del mundo, el Sr. Morse está perfectamente al tanto de las condiciones reinantes en el extranjero. Su experiencia y su iniciativa constituyen, para todos los representantes de Chrysler y Dodge Brothers en el exterior, una garantía de colaboración inteligente y de la adopción de métodos prácticos y atinados.

La Chrysler Export Corporation será integrada por un personal eficiente e idóneo, escogido entre las personas que han colaborado ya en la creación de los servicios de venta de Chrysler y Dodge Brothers en el extranjero. Las operaciones seguirán efectuándose, a grandes rasgos, de la misma manera que en lo pasado y las relaciones personales serán igualmente muy parecidas.

Lo mismo que hasta ahora, los concesionarios y subagentes de Chrysler se encargarán de la venta de los coches Chrysler y los agentes y subagentes de Dodge Brothers se ocuparán de los camiones Graham Brothers y automóviles Dodge Brothers, manteniéndose así la independencia de esas dos grandes marcas de vehículos automóviles.

Entre los atractivos modelos que presenta Oakland para 1929 descuella uno que hasta ahora nunca se había podido obtener al precio a que lo brinda esta marca. El compartimiento posterior de este coche tiene una capota plegable de género que puede bajarse o subirse rápidamente, a voluntad. El interior está tapizado con rico paño "mo-hair" que armoniza con la tonalidad del acabado exterior.

Este nuevo modelo ofrece detalles tan sugestivos como los paneles de las puertas en nogal, los descansabrazos en el asiento posterior y los juegos de tocador y de fumar. Es un coche espacioso, de multidos asientos.

Otro de los modelos que llama poderosamente la atención es el cabriolet transformable que admite cuatro pasajeros, con techo y capota de género, interior tapizado de cuero y asiento auxiliar en "fabrikoid" de tonos armoniosos. Hay un compartimiento especial, propio para bultos pequeños, artículos de viaje y otros parecidos. El asiento del conductor es graduable.

La gente joven admirará particularmente el roadster deportivo al que presta un aspecto muy distinguido el guardafango de la derecha, con su portaneumático especial y cerradura correspondiente. El asiento del conductor está tapizado en cordobán fino. Si se quiere, el parabrisas, de una sola pieza, puede plegarse sobre la bóveda, hacia adelante. La cubierta se pliega también, quedando perfectamente disimulada dentro de nítida funda. El asiento auxiliar está tapizado en "fabrikoid", que armoniza en tonalidades con el cordón, y acomoda holgadamente dos pasajeros.

Todos los modelos llevan ruedas fuertes de madera, de diez rayos

con tapas de cubos de gran tamaño, y neumáticos de 29 por 5.50 pulgadas, del tipo de baja presión con aros desmontables que no se oxidan. El sistema de frenos en las cuatro ruedas, perfeccionado, es del tipo mecánico de presión mínima de pedal. El freno de mano obra detrás del cambio de marcha.

Los instrumentos están convenientemente instalados, separadamente, en el tablero, iluminados por luz indirecta, con esferas de caracteres blancos sobre fondo negro.

Fácil es de predecir que los nuevos modelos del Seis Cosmopolita han de conquistar aún mayores y más justificados elogios que sus predecesores de 1928.

Teléfono

1022

Automóviles cerrados y abiertos, de 5 y 7 pasajeros

Para un buen servicio,

VIVES

TRAUBE

La cerveza sin rival

Obsequie a sus amigos sacando de la nevera unas botellas del delicioso ORANGE CRUSH. Nada más agradable. Siempre en su Botella Corrugada.

AUTOMOVILISMO

SECCION ESPECIAL DEDICADA AL PROGRESO DE LA INDUSTRIA MOTOR

UN AÑO MAS DE VIDA PARA UNA MARCA AMERICANA

South Bend, Ind. E. U. A.—Las ventas de automóviles Studebaker y Erskine en las plazas del extranjero establecieron un nuevo record durante los 10 primeros meses de 1928, según una declaración hecha por el señor H. S. Welch, gerente del Departamento de Exportación de la Studebaker Corporation of América.

"La Studebaker ya está segura pero en los negocios de exportación que registran sus anales", dijo el señor Welch. "Las ventas de los 10 primeros meses del año han superado, con un margen considerable, al mejor año anterior que la Compañía ha tenido en las plazas del

exterior.

"Octubre es el décimo mes consecutivo en que las ventas de exportación de coches Studebaker y Erskine, han acusado un aumento sobre las ventas de los meses correspondientes del año pasado. Las ventas de los diez primeros meses de este año acusan un aumento de 30 por ciento sobre los primeros meses de 1927.

"Las entusiastas noticias que reciben de los distribuidores en el extranjero indican, una creciente demanda de los coches Studebaker y Erskine, y revelan que se alcanzará un aumento aún mayor en los negocios de exportación.

LOS RECORDS OFICIALES DE LA A. I. A. C. R.

La lista oficial de "records" mundiales para automóviles, establecida por la Asociación de Automóvil Club Reconocidos, a la cual está afiliada la American Automobile Association, de los Estados Unidos, incluye "diecinueve" records correspondientes a la industria francesa, que ocupa con amplio margen el primer puesto en este sentido, seguida por la inglesa, con doce "records", y por la norteamericana con once.

El de velocidad absoluta pertenece al coche estadounidense "Triplex White", con el cual Ray Keech obtuvo, el 22 de abril pasado, un promedio de 336 kilómetros por hora, en las playes de Daytona

Beach, del Estado de Florida.

El primer puesto, en cuanto a marcas que poseen mayor número de "records", pertenece a la fábrica francesa Voisin, cuyo coche "8" ostenta diecisiete de los diecinueve con que cuenta Francia y que con todos los correspondientes a las distancias comprendidas entre 100 y 3,000 millas y entre 100 y 5,000 kilómetros, así como los

Después de la empresa Voisin, de recorridos entre 1 y 24 horas, las que más "records" mundiales poseen son la norteamericana Marmon y la inglesa "A. C." y los 12 records establecidos por los Studebaker recientemente en Atlantic City y que fueron reconocidos por la A. I. A. C. R.

LA PRODUCCION DE CARROS Y CAMIONES FORD

Según los cálculos aproximados de las distintas fábricas de la Ford Motor Company en el mundo entero la producción de carros y camiones Ford durante el año 1929 será igual, si no mayor, a la del año 1924, la cual constituye el record de producción Ford.

En aquel año la Compañía fabricó y vendió poco más de dos millones de carros y camiones. Para el año 1929 las plantas Ford han calculado que fabricarán y venderán 1,800,000 carros y camiones en los Estados Unidos y Canadá y 300,000 en los otros países del mundo.

La producción de carros y ca-

miones Ford era a razón de 6,435 unidades por día durante la primera semana del mes de Diciembre, la cual excedió en unas 400 unidades diarias a la producción de la primera semana de noviembre.

Durante el mes de noviembre se fabricaron y vendieron 105,891 carros y camiones en los Estados Unidos. La fábrica del Canadá, establecida en Walkerville, Ontario, produjo 7,591 unidades y las demás fábricas en el resto del mundo fabricaron y distribuyeron 7,555, todo lo cual hace un total de 121,037 unidades para el mes de noviembre.

En diciembre 2 de 1928 se cumplió el primer aniversario de la introducción en el mercado de los carros y camiones Ford del nuevo modelo. Durante ese año se fabricaron y vendieron 704,699 carros y camiones.

A LA SALIDA DEL TEATRO un ORANGE-CRUSH es la bebida más indicada, tómelo sin recelo, es puro jugo de naranjas.

SE CELEBRA EN DETROIT UNA CONVENCION DEL GRAHAM PAIGE

Los vendedores del Graham-Paige de los Estados Unidos y el Canadá han sido invitados por la Graham-Paige Motors Corporation para su primer junta nacional de vendedores que se celebrará el 3 y 4 de Enero próximo en Detroit donde verán una detallada exposición del desarrollo y progreso de la compañía en sus primeros años como constructores de carros que llevan el nombre de los hermanos Graham.

La Shackelford Motors, agentes exclusivos para Cuba del Graham-Paige, que han recibido una invita-

ción e informaciones avanzadas sobre la junta que se celebrará en Detroit, enviará su representación.

Estoy planeando asistir a la junta que se celebrará en Detroit dice Mr. McDaniel, al comentar la invitación de los tres hermanos Graham. "La Graham-Paige Company" tiene una marcada reputación en la industria por su manera original de hacer las cosas. En las exhibiciones de New York el año pasado, ofrecieron un almuerzo a los vendedores, que estableció un nuevo standard para establecer buenas relaciones.

"Recientemente, el Graham-Paige ha brillado otra vez, al ser la primer firma que utilizó la película parlante en la industria, apareciendo los tres hermanos Graham y dirigiéndose brevemente, invitando a todos los vendedores que asistan a la junta en Detroit.

"Para ver las plantas Graham-Paige, habrá que hacer un largo viaje. En la planta principal, edificio tras edificio han sido construidos durante el presente año, para aumentar la capacidad de producción en el 1929, y una de las partes principales del programa será una detallada inspección de estas adiciones. El nuevo laboratorio de ingeniería con su numeroso equipo, será una exposición por sí solo; en adición hay un edificio de pruebas, en el centro de una pista de congreso; y otros más muy interesantes. Cerca de Detroit, en Wayne, se han hecho semejantes expansiones en la fábrica de carrocerías, y en Detroit se han adquirido un gran núcleo de edificios para los departamentos de servicio y exportación.

"Graham-Paige se ocupa de la transportación de los distribuidores a la Junta que se celebrará en Detroit con toda la eficiencia que es posible. Los distribuidores de todos los territorios, se reunirán en un punto indicado, y de allí irán a Detroit en carros especiales. También han sido planeados todos estos detalles, que todos los distribuidores, de todos los países del mundo, llegarán a Detroit de las 7 a las 8 a. m. del 10 de Enero, los trenes llegarán a intervalos de 5 minutos y el pasaje bajará en la fábrica Graham-Paige.

STUDEBAKER

Habiéndose vendido ya

la última remesa de

14

AUTOMOVILES

Avisamos a los interesados

Que tenemos

7

automóviles más

en Puntarenas

y les rogamos

esperar

ANTES

de comprar otro

CARRO

Vulcanice sus Llantas con el nuevo Procedimiento

La Agencia GOODRICH cuenta con el más completo y moderno equipo de

VULCANIZACION

que hay en el país y que está atendido por un experto, quien ha estudiado en las fábricas GOODRICH, todos los adelantos necesarios para prestar un

Servicio rápido, eficiente, económico y absolutamente garantizado

Haga que sus llantas duren más por el método GOODRICH

ROGELIO E. PARDO

Teléfono 1460 - San José - Apartado 210

Contiguo a la Lechería de Alb. González Soto

JOSE M. ARCE

SAN JOSE

JULIO PEÑA

CARTAGO

En la aristocrática residencia de los esposos Sauter Fabian la regia Boda

Todo lo que integra la Colonia Alemana aquí residente y lo más saliente de la sociedad josefina, fue amablemente recibida la noche del sábado pasado en la aristocrática residencia del caballero don Federico Sauter y su señora esposa doña Hilda Fabian, para presenciar la ceremonia matrimonial del caballero don Carlos Fabian N. con la señorita Esther Brenes I, acontecimiento social de gran rango con que se cerraron las actividades sociales josefinas de la semana pasada, dándose testimonio en este acto de la simpatía con que se ha mirado esta unión que viene a estrechar más los vínculos de fraternidad existentes desde antaño entre Costarricenses y Alemanes.

Carlos y Esther, al unir sus corazones bajo el poder de la bendición nupcial, para la fundación de un nuevo hogar que dará prestigio a la Colonia Alemana y a la alta aristocracia josefina, funden en uno solo los colores de los emblemas de la lejana patria del novio y esta patria de la novia, para formar con ellos un solo pendón, en cuyo centro ha de destacarse siempre el emblemático escudo del amor, cuyos atributos serán la humildad de bien de la raza germana y la virtud de las damas costarricenses.

EN LA RESIDENCIA DE LOS ESPOSOS SAUTER FABIAN

Llegamos de los primeros en cumplimiento de nuestro cometido, a la bella residencia de don Federico Sauter, sita en lo alto del lado Este de la ciudad, y tuvimos oportunidad de admirar en las dependencias de aquella casa palacio, todo el mensaje de cariño que los compatriotas del novio y la sociedad josefina tributaban a los contrayentes. Las flores dieron su más alta expresión de perfumes de cariño, y según se nos informó por conocedores, habíanse agotado en su totalidad los vergeles en las jardinerías de la capital. En la planta alta, la dependencia destinada a la exhibición de regalos, semejaba el más completo bazar de valiosos objetos.

Todas las dependencias de la parte baja de la residencia habían sido dispuestas para la recepción, destinándose las salas para el baile y los jardines y corredores para el descanso y refrigerio.

Pocas residencias como la de los esposos Sauter Fabian, prestan en San José las comodidades para una fiesta de este rango, por la amplitud de sus departamentos y los bellos jardines que los rodean, lo cual permite que la concurrencia, por numerosa que sea, se encuentre desahogada y cómoda.

LA SALA DE LA CEREMONIA

El espacioso salón destinado a la ceremonia nupcial, lucía en su fondo un tálamo, formado por un dosel de cordones de esparto adornado con margaritas, formando los laterales un cortinaje recogido hacia la mitad. Bajo este dosel fue colocada una gradería, lo que permitía a los venturosos jóvenes desposados sobresalir de la concurrencia y mostrar la novia todo el esplendor de su tocado a la concu-

rrencia que se apiñaba bajo este dosel.

Pendían del techo en su centro, finas guirnalda de alabastrinas flores, que formando cenefas terminaban en las paredes o en los laterales del dosel.

Lucían en este salón, solamente canastas hermosísimas de Margaritas y american beauty blancas, en cuyas cartulinas leímos los nombres siguientes: Dr. R. A. Calderón Guardia y Sra.; Rafael Castro Quesada y Sra.; Alberto Brenes Córdoba y Sra.; Alfredo Echandi; Sophie Diepholz, Arturo Lyon y Sra.; Renée Picado; Joaquín Fernández Montúfar y Sra.; Teodoro Picado y Sra.; Rudolf Lindgens y Sra.; Alberto Ortuño y Sra.; Guillermo Guardia y Sra.; Miguel Macaya L.; Alvaro Castro Rawson.

LAS OTRAS DEPENDENCIAS

En las demás dependencias destinadas a la recepción en los jardines y corredores estaba presente

nard, Manuel A. Serrano y señora, Sarita Montealegre, Jesús Páez Castro y señora, y Mariano Anderson.

Todas estas canastas de flores, eran hermosas y de insuperable gusto artístico.

LLEGADA DE LOS CONCURRENTES

Poco después de las ocho de la noche, principiaron a llegar los invitados quienes eran recibidos finamente por don Víctor Fabian y señora, doña Abigail v. de Brenes y los esposos Sauter Fabian. Muy pronto las salas se vieron pobladas de elegantes damas y señoritas y apuestos caballeros, que esperaban el momento de la ceremonia.

La novia, que había vestido su tocado en la residencia de su señora madre, llegó acompañada de sus familiares, dirigiéndose a una de las dependencias de la planta alta en donde se organizó el desfile

venia de su unión a Carlos y Esther, y al darse las manos en símbolo de amor, dejóse escuchar en imponente ejecución el Ave María de Gounoud, ejecutando el solo de violín, D. Alvaro Antillón, acompañado al piano por el maestro Repetto. Imponente momento, de alegría y emoción, en el cual dos almas y dos corazones se fundían bajo el noble auspicio del amor.

LA CONGRATULACION

Los padres de los contrayentes, fueron los primeros en abrazar con efusión a los nuevos esposos, siguiendo después los padrinos y concurrentes, emanando de todos los corazones en frases cordiales, afectuosos sentimientos para Carlos y Esther.

Resonaban los acordes de la Marcha Nupcial de Mendelssohn, burbujeaba en fino bacarat el espumante champagne y de todos los corazones emanaban calurosas expresiones de congratulación para el nuevo y prestigiado hogar.

PALABRAS DEL PADRE DEL NOVIO

Don Víctor Fabian, padre del novio, al efectuar el brindis de salutación manifestó en términos elocuentes, cuánta era su satisfacción al ver a su hijo Carlos, unido ya con una de las más prestigiadas damas de la sociedad josefina, para vincular y estrechar más los afectos de Alemania y Costa Rica, palabras que pronunció el señor Fabian vivamente emocionado ante la concurrencia en la que figuraba, en representación del Sr. Presidente de la República, el Primer Designado Lic. don Fabio Baudrit.

HIMNOS DE COSTA RICA Y ALEMANIA

Al terminar las palabras del señor Fabian, la orquesta ejecutó los himnos de Costa Rica y Alemania, en salutación al hogar Fabian Brenes que se había fundado y como demostración del vivo afecto con que se asociaban en el acto la alta aristocracia costarricense y la distinguida Colonia Alemana aquí residente.

LOS HOGARES QUE SE VINCULAN

Don Víctor Fabian y doña Mercedes Naute, han tenido por hijos a Hilda, que casó con don Federico Sauter; Marta, que casó con don Fritz Seumer; Walter, fallecido en los campos de batalla en defensa de su patria en la pasada gran guerra y Carlos, que ha contraído matrimonio en esta oportunidad.

Don Gabriel Brenes y doña Abigail Ibarra, prestigiaron el ambiente de la sociedad josefina con siete hijos: Adina, casada con don Roberto Ortiz; Carmen, casada con don Manuel J. Barrios; Abigail, casada con don Roberto Hernández; Esther, casada con don Carlos Fabian; Clemencia, Carlos y Gabriel.

LA RECEPCION

Durante la distribución del champagne y el brindis, la orquesta del maestro Repetto ejecutó un selecto programa de música clásica, y luego el programa de baile, a cuyos acordes la numerosa concurrencia ocupó los salones destinados a la

Padres de la novia



Don Gabriel Brenes



Doña Abigail I. de Brenes

La novia, damita de alta estimación y fina cultura de nuestra alta aristocracia, es hija del recordado caballero don Gabriel Brenes y doña

Abigail Ibarra, don Gabriel fue hijo de don Carmen Brenes y doña Joaquina Robles.

en todo su esplendor la belleza de nuestra flora. El Club Alemán de Costa Rica, envió una de las ofrendas florales de más valor artístico que se haya podido admirar desde hace mucho tiempo en esta capital, la cual motivó la admiración de los concurrentes.

Entre el conjunto de bellas y hermosas canastas anotamos las siguientes cartulinas: Ricardo Kriebel y Sra., Raul Gudián y Sra., J. Joaquín Rodríguez, Herbert Knorr y Sra., Roy Elwood Cohn, Amalia M. de Hernández e hijas, Oscar Hernández M.; C. W. Lohrengel, José María Macaya, Enrique Fonseca Z. y señora, Karl Seeger, Thomas D. Harrington y señora, E. W. Wahle, Edgar Odio González, Luis Anderson y Sra., E. Tournon, Luis Von Schroeter, Herbert Von Schroter, K. Becker, Anita Peralta de Fernández, Walter Montealegre P., Juan Rafael Chacón y Sra., Enrique Capella y Sra., Alejo Aguilar B. y Sra., Jorge Arturo Sáenz, Aniceto Esquivel y señora, Tienda "La Gloria"; San José Athletic Club, Kathe Jurs, Nelson Chacón, Antonio Boesler, Fernando Hine Pinto, Arturo Echandi, Dr. Alexis Aguero, Miguel A. Ulloa, Eduardo Uribe R. Darío Angulo y Sra. W. L. Lyon Sra., e hijas, R. C. Van Huffel y señora, Pierre Re-

del cortejo nupcial hacia la sala de la ceremonia.

EL DESFILE NUPCIAL

Los acordes de la marcha nupcial de Lohengrin, resonaron en el ambiente, apagando los murmullos de la concurrencia, cuando la novia, bella y gentil, dando el brazo a su hermano don Carlos Brenes Ibarra, desfiló hacia el tálamo.

Abrian el desfile, las niñas Mercedes y Margarita Sauter Fabian luciendo bellos trajes de color celeste, derramando albas flores al paso de la novia, que seguía en el puesto inmediato, seguida del novio que daba el brazo a su señora madre doña Mercedes de Fabian, siguiendo por su orden el cortejo de padrinos de que hicimos mención en nuestra nota de salutación a los jóvenes prometidos.

En la sala de la ceremonia, esperaba el Presbítero don Francisco Schmitz, para dar la bendición, estando a su lado el niño Walter Sauter, teniendo en un azafatito de plata los anillos y arras para la ceremonia.

LA BENDICION

Elevó el Presbítero Schmitz su salmo al Omnipotente, pidiendo la

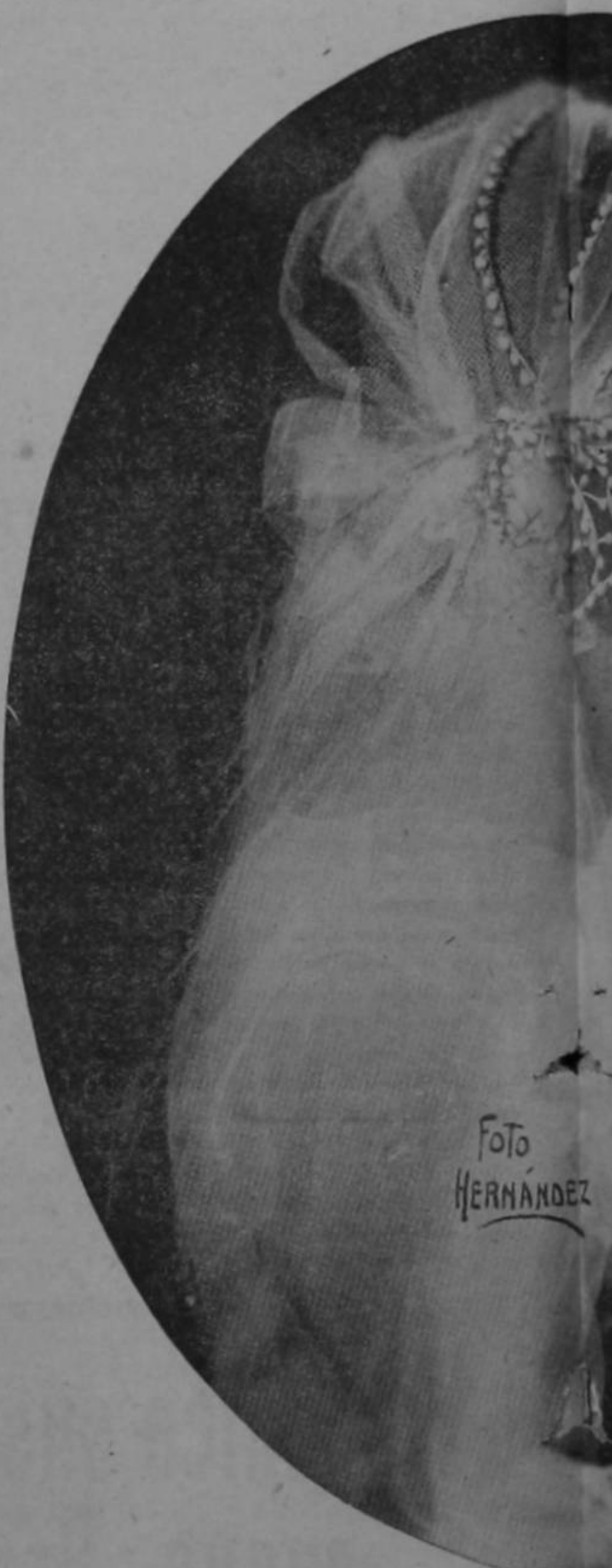


Foto HERNÁNDEZ

Doña Esther Brenes Luciendo en la foto s ubello y eleg

EL M I OFIC



Presbítero D. Francis

Sauter-Fabian se efectuó el Sábado en la noche

la Fabian-Brenes



Esther Brenes de Fabian
bello y elegante tocado de desposada.

M I OFICIANTE



Don Victor Fabian E.

danza prolongándose la recepción hasta las horas de la madrugada de ayer.

Todos los detalles de la suntuosa recepción con que se cumplimentó a los concurrentes, fueron rematados con la fineza más exquisita; rica y abundante repostería, finos licores, refrescos, helados confituras, y todo cuanto podía desear el gusto más refinado se distribuyó espléndidamente para cumplimentar a los asistentes.

No fue sino hasta después de la media noche que los concurrentes principiaron a desfilarse del hogar Sauter Fabian, llevando gratísimos recuerdos de aquella suntuosa recepción y haciendo votos por la ventura del nuevo hogar.

EL TRAJE DE LA NOVIA

Diseñado dentro de un estilo completamente nuevo en cuantos hemos admirado en casos similares, traído exprofeso de una de las más reputadas casas de moda norteamericanas, el traje que lucía la hoy señora Brenes de Fabian fue confeccionado de fina tela de georgette, en "estilo", adornado el busto con muy hermosas rosas bordadas en falso adornadas con fantasías de brillantes; alrededor de las caderas, un capricho de la misma tela, rematado en su frente por una hebilla de brillantes y al lado un colgante de azahares, que terminaba sobre la falda. De este capricho pendían los colgantes que formaban la falda, en caídos hacia la parte inferior, en terminales de parras triangulares rebordeadas de finos cordones.

El peinado cubierto por el velo en estilo clásico, sujeto por cinco cordones de azahares, que remataban fantasías de azahares a los laterales, dejando el rostro al descubierto, y cayendo hacia la parte de atrás para formar la cola, que portaban los niñitos Roberto Ortiz Brenes y Ana Cecilia Barrios Brenes, sobrinos de la novia. En el conjunto del traje, se destacaba el gusto más refinado y el arte más completo.

PRESENTES DE BODAS

Los había de valor monetario y artístico, dando expresión inequívoca de la simpatía social con que se ha visto la realización de este matrimonio. El apartamento destinado para esta exhibición mostraba el bello aspecto de un bazar en el cual se había concentrado lo más valioso que pudiera existir en las tiendas y almacenes de la ciudad.

ALHAJAS Y DINERO

Don Victor Fabian, entregó a su nueva hija, un cheque contra el banco John M. Keith, por la suma de \$ 3.000.00; doña Mercedes de Fabian, obsequió un juego completo de mobiliario para comedor; doña Abigail v. de Brenes, e hija un anillo de esmeralda y brillantes; don Carlos Fabian, un anillo de tres brillantes; don Arnoldo Andre, una pulsera de seis turquesas y brillantes, don Federico Sauter y señora, un armario de estuche de juego completo de cubiertos de plata.

OBJETOS DE PLATA

Julia A. de Núñez, una caja de cubiertos de 60 piezas; Fabi

berg y Sra., una jardinera romana; Walter Sauter y hermanos, un joyero, Ferdinand Vedia y Sra., un estuche para comedor; Guillermo Soto G. y Sra., centro de comedor; Manuel Echeverría y Sra., adorno; Hernán Canel, azafate; K. O. Gurke, cubierto para queque; Leonidas Pacheco y Sra., estuche de cucharas para postres; Fernando Esquivel B., cuadro de relieves de escenas romanas; Edgardo Yglesias y Sra., lámpara eléctrica; Víctor Manuel Yglesias, espejo marco de plata; María Teresa de Scaglietti, pavorreal de adorno; Mariano Alvarez y Sra., caja de cucharitas de dulces; Walter Bentel, estuche de saleros; Karl Reithel y Hans Henkel, servicio para té; Edith von Geysso, servicio para té; Fritz Fuhrmann y Sra., estuche de cucharitas; Walter Siebe y Sra.; estuche para servicio de frutas; Hernan

berg y Sra., centro de mesa de comedor; Miguel Ruiz h. y Marisol Ruiz, adorno; Egon Holst y señora, ensaladera; George Severs y señora, floreros; L. O. Siebe, confitera; Rubén Castro B. y señora centro; María I. de Coronado, mantequillera; Berta P. de Flores, galletera; Margarita Alvarez I, confitera; Rafael Yglesias R. y señora, galletera; Luis Martínez A. y hermana, florero.

OBJETOS DE CRISTAL

Erik A. Knorr y señora, dulcera; Felix Wiss y señora, galletera August Basedau, confitera; Henry Koeper y señora, juego de tocador; Eduardo Plate y señora, florero; F. Reimers Sra e hija, dulcera; Erik E. Brammer, centro; W. Lohmann y señora, dulcera; Kurt Vedoua, mantequillera; Fernando Neumann y señora, dulcera; David

Brenes, reloj; Isabel Anderson y Marta Hernández, espejo de marco de carey; María Cristina Ortiz, macetas de bronce; Dr. Vicente Lachner S. y Sra.; maceta de bronce; Abraham Sasso y señora, floreros de bronce; Gustavo Pacheco y señora, adorno; Caridad y Graciela Chavarría, polvorera; Gritz Zeuner y señora, lámpara eléctrica de pie; Jaime Carranza y señora, floreros; Otilia O. de Rodríguez, macetas de porcelana; Alfonso Fernández A. y señora, maceta de bronce.

CRISTALERIA Y LOZA

Roberto Hernández E. y señora, juego de cristalería de 100 piezas; José Barrenechea y señora, juego de café; Max Koberg Bolandi, juego de té; Tomás Soley Güell Sra. e hija, juego de té japonés; Rubén Esquivel, juego de té de porcelana; Alberto Brenes Mora y señora, juego de copas; S. Clevez y señora, juego de té japonés; Willy Holst, juego de té de porcelana; Luis Madrigal, dulceras; Carlos Fernández Esquivel, juego de té estilo renacimiento; Anita M. de Castellón e hijos, juego de té japonés; Emilio Robert y señora, juego de té oriental.

CUADROS

Federico P. Weiss y Gerrit Goehart, orquídeas; Carlos Trapp, Corazón de Jesús; Alicia Sáenz Brenes, alegoría del Siglo XV; G. V. Long y señora, paisaje; Rodolf Klaba y señora, Meditación; José Kohkemper y señora, paisaje; Walter Schneider, paisaje; Jaime Ortiz V. y señora, Corazón de Jesús; Felix Schoeler, paisaje.

EL QUEQUE DE NOVIA

Durante la recepción, los esposos Fabian Brenes, distribuyeron paquetitos de papel plateado, conidos con cinta blanca los cuales contenían la pasta del sabroso queque de novia, lo cual efectuaron llevando estos en un carrito artísticamente adornado con albas flores y lazos de malin y cinta blanca.

FELICITACIONES

Entre los numerosos telegramas recibidos por los nuevos esposos en los que les felicitaban, anotamos los enviados por Carmen S. de Barrios, de Rivas, Nicaragua; Carlos Meill y señora, de Ciudad. Rafael Yglesias y Sra., de Limón; allaner, de Ciudad; Oscar Gurcke, de Los Angeles; Arnoldo Andre de Tres Ríos; R. Lueck, de Ciudad; H. Henkel, de Ciudad; Hopbach, de Naranjo; G. Freytay, de Puntarenas; Arturo Schlager y señora, de Esparta; Dr. Alfonso Acosta y señora, de Ciudad; Stuec Klen Brammer, de Puntarenas.

VIAJE DE BODAS

Los nuevos esposos, salieron a las 2:30 de la mañana para San Isidro de Coronado, en viaje de bodas, de donde regresarán para fijar su residencia definitiva en esta capital.

LA NUEVA PRENSA, reitera su cariñoso saludo a Carlos y Esther, deseando que el distinguido hogar que han fundado sea siempre santuario de ventura y felicidad.

Padres del novio



Don Victor Fabian E.

El novio, es hijo de don Víctor Fabian y doña Mercedes Naute. Don Víctor es hijo de don Cristóbal Fabian y doña Guillermina Enzensberger, naturales de Alemania. Doña Mercedes es hija de don Mau-



Doña Mercedes N. de Fabian.

ricio Naute y doña María Denise, naturales de Francia. Don Mauricio fue uno de los primeros franceses, que formaron la Colonia Francesa en Costa Rica.

Krusse y Sra., estuche de saleros; Marta Laustein, azafate; George Petter, convoy; Petter Assmann y Sra., azafate; Oscar Zeller e hijas tarjetero; Guillermo Nichaus h., centro de mesa; Gastón Martán y Sra., cubiertos para ensalada; Guillermo Peters y familia, caja de cubiertos; Luis Siebe y Sra., caja de cucharitas; Carmen María Hernández, estuche de cubiertos para frutas; Carlos Viquez y señora, jarrónes; Theodoro Assmann y señora, centro de mesa; Max Buck y señora, juego de vasos para licor; Leonidas A. Pacheco y señora, estuche de saleros; Jorge Valverde Mora y Sra., estuche de saleros; Ricardo Andre, juego de vasos para licor; Otto F. Knorr, adorno de mesa de comedor; Anny Rilling, juego de trípodes para servicio de mesa comedor; Roberto Ortiz y señora, jarrón; Guillermo González H. y señora, jarrón.

OBJETOS DE PLATA Y CRISTAL

María Guardia C., confitera; Arturo Jiménez y Sra., ensaladera; Oscar F. Rohrmoser h. y señora, centro; Paul Walter, tarjetera; Franz Amerhein y señora, centro; José Pujol y señora, centro; Erich Scholz y señora, galletera; Max Ko-

A., Johnston y señora, dulcera; Sarita y Chavela Johnston, platos para dulce; Herbert Stapelfeldt licorera; Ricardo Steinvorth, licorera; Dr. Ernest Nauck, florero; Botho Steinvorth y señora, centro de mesa; Hans Srhaer, confitera; Georg von Storren Sra e hija, florero; Kurt Wajahn, florero; Ricardo Steinvorth y Señora, dulcera.

MENAJE DE CASA Y ADORNOS

Margarita Castro Rawson, mesa de sala; Gabriel B. Brenes reloj de pared; Alfredo Esquivel h. y Sra, juego de azafates; Rene Contal y señora, fumador; Dr. Rafael Calderón Muñoz y señora, juego de mesa de noche; América Herm. joyero; Carmen S. de Barrios, lámpara eléctrica; Carlos Brenes Ibarra, alfombras; Manuel J. Barrios y señora, juego de alfombras para dormitorio; Roberto Hernández y señora, alfombras; Cipriano Herro y señora, macetas; Carlos Trullás y señora, reloj de mesa; Fritz Philipp, lámpara eléctrica; Claudia Mora Fernández, manteles de tocador; Berta Carazo, almohadón; Ana Cecilia Barrios, mesa de sala; Jadwisia de Picado, juego de manteles de lino; Adelia Pacheco, florero; Roberto Ortiz

\$ 500,000.00 ORO AMERICANO

COMPANIA ELECTRICA DE COSTA RICA

(Electric Company of Costa Rica)

Acciones preferidas acumulativas al 7% valor nominal \$100

Dividendos del 7% anual pagaderos el primer día de Enero, Abril, Julio y Octubre, en la Oficina de la Compañía en Cartago, Costa Rica, según lo convenido por los Directores

LA COMPAÑIA "Compañía Eléctrica de Costa Rica", incorporada bajo las leyes del Estado de Maryland, en los Estados Unidos de América, poseerá y explotará, por medio de sus afiliadas, servicio eléctrico en 16 localidades en Costa Rica. Los nombres de las compañías afiliadas son los siguientes:

COMPANIA ELECTRICA DE CARTAGO
COMPANIA ELECTRICA DE LIMON
COMPANIA ELECTRICA DE PUNTARENAS
COMPANIA ELECTRICA DE TURRIALBA

La Compañía Eléctrica de Costa Rica tiene en explotación 7 plantas hidro-eléctricas con una capacidad total de 5,025 caballos de fuerza. En estas plantas se han hecho trabajos preliminares que ya han sido terminados con el objeto de poder proporcionar 1,250 caballos de fuerza adicionales. La Compañía posee además tierras y derechos de agua para la instalación de otros 16,000 caballos de fuerza motriz a particulares.

La energía producida por la Compañía actualmente se transmite líneas pertenecen a las afiliadas de la Compañía. Las líneas de distribución así como las de transmisión pertenecientes a las compañías donde tiene actualmente el privilegio exclusivo para el alumbrado de las calles y la única concesión existente para el servicio de luz y fuerza. Además de lo antedicho la Compañía ha pedido por el momento dos unidades de 600 caballos de fuerza para una central de motores "Diesel" para el suministro de energía eléctrica en Limón por líneas de 14 millas de 2,300 voltios, 12 millas de 6,600 voltios; 62 millas de 11,000 voltios y 20 millas de 22,000 voltios; todas estas están, en su mayor parte, montadas en postes de acero.

NATURALEZA DEL NEGOCIO Y PROPIEDADES Las Compañías poseen y explotan un negocio de alumbrado eléctrico y fuerza motriz que presta servicio a 4152 clientes (excluyendo a Limón) en localidades con una población de 75,200 habitantes. Las principales ciudades en las cuales se presta este servicio, son Limón, Puntarenas, Cartago y Turrialba. También presta servicio la Compañía en San Ramón, Palmares, Atenas, San Mateo y Orotina en la región del Pacífico o sea la parte Oeste del país; y en las vecindades de Cartago, en San Nicolás, San Francisco, Concepción, Guadalupe, Tierra Blanca, Dulce Nombre y San Rafael. Es la intención de la Compañía unir con el tiempo las líneas de transmisión que sirven a todas estas comunidades.

AVALUO El valor combinado de todas las propiedades de los afiliados de la Compañía es de \$ 2,308,300.00 oro americano.

CAPITALIZACION En cuanto esté terminado el presente negociado, la capitalización de la Compañía será como sigue:

	Autorizado	Emitido
Obligaciones en oro, a un año plazo al 6% anual.	\$ 600,000.00	\$ 600,000.00
Acciones preferidas al 7% (Valor nominal \$ 100.00)	1,000,000.00	500,000.00
Acciones ordinarias.	10,000 acciones	10,000 acciones
(Sin valor nominal)		

GARANTIA Después de deducir previamente todas las obligaciones, la Compañía posee propiedades valoradas en más de \$ 1,250,000.00 lo que será aplicado a este activo. En una palabra, la propiedad que garantiza la emisión de acciones, representa un valor de más de \$ 250.00 por acción.

INGRESOS Los ingresos consolidados del importe total de las afiliadas de la Compañía correspondientes al año que terminó el 30 de Abril de 1928, son como sigue:

Importe total	\$ 130,443 90
Admón. Conservación e Impuestos.	39,012 13
Saldo	\$ 91,431 77
Intereses hipoteca sobre compra de la Planta de Guacimal, \$ 225,000.00 al 6% anual.	\$ 13,500.00
Saldo	\$ 77,931 77
Intereses sobre \$ 600,000.00 al 6% anual obligaciones a un año plazo.	36,000 00
Saldo que queda para dividendos.	\$ 41,931 77

En este cálculo no se toman en cuenta las entradas de la ciudad de Limón.

LOS DIRECTORES DE LA "COMPANIA ELECTRICA DE COSTA RICA", son:

Ricardo Jiménez, Cartago,
Ex-Presidente de Costa Rica.

Ricardo Pacheco C., Cartago,
Director Banco Internacional de Costa Rica.—Director Crédito Agrícola de Cartago.

Henry B. Price, New York, EE. UU.,
Vice-Presidente de los Ferrocarriles Internacionales de Centro América, Vice-Presidente de Minor C. Keith, Inc.

H. T. Purdy, San José,
Ingeniero. Representante de la Westinghouse Electric International Co.

Tomás Soley Güell, San José,
Presidente del Crédito Hipotecario de Costa Rica.

Alex F. Pirie, Cartago,
Presidente Crédito Agrícola de Cartago.

Dwight S. Bobb, Chicago, EE. UU.,
Apoderado General de Good, Childs, Bobb & Westcott.

John Saxe, Cartago, Costa Rica.

A. L. Kech, Chicago, EE. UU.,
Presidente de la Compañía Eléctrica de Costa Rica.

OBJETO DE LA EMISION El producto de la venta de esta emisión será destinado en parte al pago de las acciones de las propiedades existentes, y para gastos de construcción de nuevas plantas en Limón y Turrialba, y a las mejoras de todas las propiedades de las afiliadas de la Compañía.

ADMINISTRACION La administración local estará a cargo del señor John Saxe, quien ha demostrado su competencia en el buen éxito obtenido por él en el desarrollo de los intereses de la Compañía Eléctrica de Cartago. Su trabajo será inspeccionado por el señor A. L. Kech y por la Junta Directiva.

Los libros de la Compañía han sido revisados por los señores Arthur Andersen & Cía. Contabilistas Públicos Titulados de la ciudad de Nueva York, EE. UU. Los avalúos e informes de ingeniería por los señores Hagenah & Dorsey, de Chicago, EE. UU. Los detalles legales han sido aprobados por el Notario Público Lic. Carlos Brenes Ortiz de San José, Costa Rica, Momsem & Freeman, de Nueva York y Good, Childs, Bobb & Westcott de Chicago, Ill. EE. UU.

Ofrecemos estas acciones, tales, como y cuando sean recibidas por nosotros

PRECIO: \$ 1000.00 oro am. por cada acción

NOTA: Una bonificación de una acción ordinaria será concedida por cada compra de 5 acciones preferidas

BANCO DE COSTA RICA
SAN JOSE

BANCO JOHN M. KEITH
SAN JOSE Y LIMON

E. RIBA & CIA.
ALAJUELA

SASSO & PIRIE SUCEORES
SAN JOSE
CREDITO AGRICOLA DE CARTAGO
CARTAGO

Durante la luna de miel Fred satisfizo de tal modo todos los caprichos de su mujer, que ésta no pudo mostrar su verdadero carácter. Pero un día Clotilde se reveló. Por una palabra insignificante la joven montó en cólera. Y hubo gritos, lágrimas, puños amenazadores, miradas de odio y hasta dos platos rotos. Nunca pudo sospechar Fred que una mujer tan diminuta pudiese armar tanto escándalo. Prudente, guardó silencio, y la tormenta pasó como había empezado a descargarse: sin causa alguna. Vinieron las paces, hubo abrazos y, como era a primeros de mes, la reconciliación se celebró en un restaurante.

Pero desde aquel día Fred empezó a inquietarse. ¡Si aquella lamentable escena se renovase! Y desde entonces procuró evitar todo motivo de discusión y darle a su mujer la razón en todo.

Tanta prudencia, sin embargo, no sirvió de nada. Otra vez con otro motivo fútil, se reprodujo la reyerta,

y con más fuerza aún.

Clotilde era una furia desencadenada. Fred no sabía donde esconderse. Llegó un momento que le invadió la cólera a su vez, y sintió tentaciones de pegar a su mujer. Para no hacerlo cogió el sombrero y salió de casa. Volvió a las once, después de haberse aburrido en varios cafés.

Clotilde estaba acostada, y dormía. No la despertó. Pero al día siguiente, como la joven le sorriese como de costumbre, le dijo con cariño:

—Escucha, Cloti; tus accesos de cólera concluirán por causarte una enfermedad. Tienes que corregirte. Entre tanto yo sufro. No puedo soportar semejantes escenas. Y ahora, sin enfadarte, te prevengo que cada vez que vuelva a ocurrir lo de anoche me marcharé a la calle.

—Harás eso?

—Sí.

—Entonces... ¿no me quieres ya?

LOS ARREBATOS DE CLOTILDE

—Precisamente lo hago porque te quiero. Cuando me dices esas cosas tan desagradables me dan ganas de responderte en el mismo tono. Y si un día lo hiciera, nos faltaríamos y sería peor. Por eso cuando estés de mal humor e iré a la calle. Así se calmarán tus nervios, y evitaremos algo muy desagradable. Y si no quieres que me vaya, el medio es muy sencillo: corrígete.

Clotilde lo prometió. Pero a una reyerta siguió otra y otra... Cada vez que ocurría ésta, Fred cogía el sombrero y se iba a la calle.

Con este procedimiento, Fred pudo ver que había más mundo que el de su vida conyugal. Encontró a antiguos amigos, que le reprochaban el olvido en que los tenía. ¿Por qué no iba como en sus tiempos de soltero a la partida de do-

RINCON DE HUMOR

Explicación

El Juez. — Pero, hombre, ¿por qué se bebió usted la sangre de su víctima?

El Reo. — Porque vi que la tenía de orchata.

En un balneario

—¡No sea tan modesto! Usted nada mucho, nada mucho, nada mucho...

—¡Por Dios, señora! Esto se dice deshojando una margarita.

minó que jugaban los jueves en el café?

Un jueves, Fred se decidió a ir a la tertulia. ¿Pero cómo? Clotilde, celosa, no le dejaría salir solo. Entonces se le ocurrió una idea. A los postres, aprovechando una ocasión, hizo una reflexión algo viva a su mujer. Esta respondió más vivamente, y no tardó en estallar su cólera. Fred cogió la puerta y se fué al café.

Desde entonces, Fred fué cada quince días a la tertulia de sus amigos, y luego todos los jueves Clotilde no pareció darse cuenta de la estratagema de su marido. Fred decía la palabra necesaria para que se desatase la ira de Clotilde, y en cuanto estallaba iba a reunirse con sus amigos, y la partida duraba hasta la una de la madrugada.

Pasaron unos meses. Un jueves recibió por la tarde un aviso en la oficina. La partida se aplazaba hasta el jueves siguiente. Fred lle-

gó a su casa algo contrariado y resuelto a no provocar aquella noche la cólera semanal de su mujer. Pero aunque durante toda la comida su corrección fue exquisita, Clotilde, a los postres, empezó a destatarse. Quiso en vano calmarla, y pensó marcharse. Pero ¿a dónde ir? Se resignó, y se sentó en una butaca dispuesto a sufrir los efectos de la tormenta. Pero Clotilde no se calmó; al contrario.

De pronto cesó en sus insultos y preguntó a Fred:

—¿Por qué no te vas esta noche?

—No. Ya puedes decir y hacer lo que quieras. Esta noche no salgo.

Clotilde vaciló un momento, y muy contrariada repuso:

—¿Qué fastidio!

—¿Por qué?

—Porque esta noche tenía yo que salir... como todos los jueves.

R. S.

Ilantas

LA ADULTERA

Humberto Dos Campos

A partado 879

Quiere Ud. aprender inglés?

TELEFONO 1318



TEMBLORES!! TEMBLORES!!

Costa Rica es un país privilegiado. Aquí nos llegan los grandes premios de la lotería extranjera, pestes, ciclones y temblores, siendo de tal suerte, que todo pasa sin que haya que lamentar mayores desgracias.

Pues señores, sepamos aprovechar esta buena suerte en buscar la verdadera conciliación entre nosotros; que se acaben las envidias, intrigas y que desaparezca ese espíritu de querer estorbar todo camino de adelanto o progreso que actualmente se vislumbra en la gran familia costarricense

y démonos un abrazo fraternal, olvidando rencores y disgustos, cooperando en toda forma para el bienestar de todo ciudadano, que es el bienestar de la Nación.

Como tampoco hay que olvidar un solo momento que el

Almacén de Muebles de Fernando Asch & Co.

es el que más barato vende en San José y para muestra un botón, aquí damos la lista de las gangas de esta semana:

<i>Fuegos de Sala nuevos de resorte, de</i>	<i>de ₡ 500 a ₡ 250.00</i>
<i>1 Fuego Dormitorio, costó</i>	<i>4000 en 1500.00</i>
<i>Bancos de corredor y jardín</i>	<i>a 10.00</i>
<i>Peinadores nuevos, valen</i>	<i>150 a 75.00</i>
<i>Fuegos de Sala sin resorte. . . .</i>	<i>a 100.00</i>
<i>Armario de espejo nuevo</i>	<i>a 150.00</i>
<i>Sillón escritorio giratorio</i>	<i>a 60.00</i>

ALMACEN DE MUEBLES

DE

FERNANDO ASCH & Co.

125 varas al Este del Teatro América, Avenida Central.

Algunos literatos jóvenes en trance de ser poetas, pues no lo son, pretenden justificar las licencias que se otorgan con dicho fin, dándose por expresiones de una nueva sensibilidad. Dichas licencias reducen la poesía a una lista de metáforas; y proscribiendo la rima y el metro, tornan aquella composición en las más elementales de las prosas, que es la lista, precisamente. Abolida también la emoción "por anecdótica", o mejor dicho por personal, la poesía resulta una exhibición de estampillas. Es un espectáculo intelectual tan frío como baladí; de suerte que al definirse conforme lo hace, o sea mediante una serie de omisiones conducentes a dicho fin, lo que en realidad expresa es una árida insensibilidad. Todo ello da, efectivamente, en paradoja negativa, como la de llamar versos a esas sucesiones de palabras sin metro ni rima, lo que es decir privadas de las dos condiciones indispensables a la existencia del verso; sin contar la no menos libertaria supresión de la sintaxis y la ortografía.

Este cómodo nihilismo que tornea accesible la plenitud del arte a los mismos chicos de la escuela elemental, debía atraer enorme clientela. En la democracia absoluta, inclusive el pilaje, como vista que constituye su diversión natural. Así, la mayoría de los tales, es comunista o anárquica; y para que no falten los otros rasgos que eran fácil prever, profesa en arte plástico el infantilismo idiota, y en música el "ruidismo" negro, sendas negaciones de la estética que así pretenden renovar. Pues todo ello es fealdad sistemáticamente

LA NUEVA RETORICA

Por Leopoldo Lugones

te practicada a título de ingenuidad nativa, como si hubiera nada menos ingenuo que la ingenuidad sistemática. La preferencia de los incapaces se explica, por otro lado: el mamarracho es lo fácil, y la belleza lo difícil. Un monigote, lo hace cualquiera; y aquí escribe el éxito de ese culto del monigote.

Tampoco falea el superfugio con que se pretende que puede existir poesía sin lenguaje musical, o sean sin verso, con tal que haya metáforas: reduciéndose a ellas toda la obra poética, puesto que la emoción hallase también prosa por "anecdótica". Pero, en dicho caso, tráese de dos antiguallas que ningún artista verdadero aceptó jamás, y menos como sistema: el verso sin rima, llamado libre por los académicos del Renacimiento, progenitores, como se vé de la nueva sensibilidad con anticipación de algunos siglos; y la bizantina cuestión enrefo y forma, de no menos venerable antigüedad.

Examinémoslo una vez más bajo el doble concepto de la ética artística que, como ninguna otra entera en la voluntad personal; y de no menos estética proiamente dicho.

La libertad absoluta es una paradoja de la impotencia. La fuerza, la belleza, la fecundidad, la vida triunfante, en una palabra, son jeránicas: vale decir que postulan y practican el principio de proorción, fundamento de la es-

encia organizada. Y proporción quiere decir armonía de elementos subordinados. Todo absoluto es nihilista por definición, al comportar inevitablemente una reducción a cero: y siéndole así, engendra el absolutísimo rarie engendra el absolutismo. Por esto, a la vez, libertad absoluta y despotismo viene a ser prácticamente sinónimos. El honor del arte, como el de la nobleza, pues otros no hay, y, en suma, el mismo son, no consiste en darse libertades, sino en crearse deberes. No hay tarea más ardua que la de ser caballero. Y el artista es enalidán, el Caballero de la Belleza. Como aquellos de la espada en su misión de justicia, que realizaba a su vez la norma de proorción moral, es el mismo quien se da la ley; pero esto, lejos de franquearle la impunidad, apareja la responsabilidad suprema. De lo contrario, el caballero transformase en salteador: y así fué como sucumbió la caballería degenerada. Sólo a ese precio, que es la vida sacrificada a la obra, realiza ed aree su misión y confiere la nobleza. Perseguirlas fuera de dicha condición es empresa de pillaje. Pero la bajeza del propósito no se para en esto. En el arte, como en el amor, o sea en la suprema delicia de crear, la facilidad irresponsable, y con ello estéril, es la degradación del placer solitario. El arte misógino, el colectivismo, el pacifismo, constituyen la sistematización de la cobardía. La vida no es hermosa sino a costa de sa-

crificio y del riesgo. El miedo a la vida es mucho más despreciable que el miedo a la muerte. Quien teme a la vida teme al amor y es digno de la belleza.

iendo ahora a la estética, corresponde afirmar que fondo y forma son clasificados r o h o d h d i h s s son clasificaciones relativas y convencionales de una misma entidad indivisible: la poesía. La poesía es verso y emoción como la rosa es coral y perfume. Si abstraemos el elemento sutil, los plásticos y visuales quedarán constituyendo una flor, pero no una rosa. Si abstraemos estos últimos, quedará el perfume de una rosa, pero no la flor que lleva ese nombre. Así como en el primer caso, hay buenos versos que no son una poesía porque les faltala emoción. Así como en el segundo, hay emociones poéticas que tampoco son poesías, porque les falta el lenguaje musical que se llama verso. Pues no me cansaré de repetir que poesía es a expresión de las emociones por medio del lenguaje musical.

Y cuanto al verso mismo, este es ritmo y rima: pero más rima que ritmo, tanto, que dentro del número máximo de sílabas que el oído puede percibir con la unidad rítmica que constituye la integridad orgánica del verso, la rima basta para condicionar el ritmo. Así en todos los conjuntos hasta de catorce sílabas—quince tal vez—cualquiera que sean su acentuación y sus divisiones. En el seno de la prosa rítmica

ca que balbuceó con lenguaje musical el latín bárbaro, al perderse las formas clásicas de la poesía la rima empleada para denotar las pausas cuya repetición torna sensible el ritmo—la rima, digo, engendró al verso moderno. El elemento parcial en éste es la rima; como en la rosa del símil, la rosa y no el color. Podemos también extraer tan sólo el perfume de la rosa; más para que no se desvenezca, tendríamos que subordinarlo a la forma del recipiente o del objeto que por absorción lo contenga. Y esto, repito, será el perfume de la rosa, pero no una rosa. La emoción poética puede hallarse expresada también en otros lenguajes que el verso; y esto, a su vez, será una emoción poética, pero no una poesía. Para que ésta exista, es indispensable el verso; y tanto así, que los ricos siguen llamando versos, y dismismos adeptos de la nueva retoponiéndolos gráficamente como tales, a las prosas abortivas de su facultad.

Nueva retórica, en efecto. Nueva retórica formada de elementos viejos cuya adopción absoluta manifiesta con nitidez la impotencia originaria. Retórica constituida por negaciones y licencias, a semejanza del colectivismo inspirador que reacciona contra el despojo capitalista erigiendo en sistema el despojo absoluto: es decir, el disfrute por cuenta propia que se condensaba en cabeza ajena.

El arte y el honor serán ente-

ramente ajenos a la omnipotencia será, y de fealdad; la pocilga sin mayoritaria. El colectivismo es y la plebe. Por esta, el mismo sacrificio de la masa podrá inspirar composin, gratitud, fidelidad pero es inglorioso. La gloria del pueblo están en el héroe: es la dignificación del pedestal por la estatua. Por esto no hay pueblo que no sea ingrato con el héroe vivo; es decir, mientras éste le impone el dominio de su presencia. Todo héroe de verdad lo sabe por instinto, y de aquí su estocismo ante infalible desapego de la plebe. Ni tampoco se asombraría de que ésta sea lo que no puede menos de ser por su roia aturaleza; es decir, vulgar, y de consiguiente in-noble.

Ahora bien, hay dos maneras de concebir el remedio de tamaña nuseria, inclusive en el dominio material: la colectivista, que consiste en la nivelación general conducente a la supresión del héroe lo q' es decir de la nobleza y de la gloria; y la aristocrática, que imponiendo a los mejores el sacrificio como un deber, procura la abolición de la plebe. No para que deje de haber débiles y fuertes, ignorantes y cultos, cobardes y valerosos, que esto es insensato ante la Naturaleza, sino a fin de que el pueblo se dignifique en la lealdad, mediante la comprensión de la jerarquía. Así concluirá la miseria, no rebajándolo todo bajo la soberanía popular. Urge la creación de una nueva aristocracia. Y esa obra, que en su mitad corresponde al arte, será la redención por el honor y por la belleza.

GUSTAVO BRENESEMPRESARIO CONSTRUCTOR

Apartado 1202 © 300 varas al Sur del Teatro Moderno © Teléfono 1163

FABRICA DE MOSAICOS

Variado surtido en macetas y balaustradas

Los mejores materiales a los precios más bajos



También materiales de cloacas del país y extranjeros

EMPRESA DE TRANSPORTES

Equipada con modernos y potentes camiones

Llame a este Teléfono y será atendido inmediatamente

PRODUCTORES Y COMPRADORES DE CAFE

La mayor dificultad con que se suele tropezar siempre que se piensa en los procedimientos más adecuados para la defensa del café es la de hallar una base de inteligencia entre los intereses de los productores y los de los compradores. Sin duda, son antagónicos y de ahí surgen siempre conflictos y desconfianzas que es torban toda iniciativa de defensa, ya por la simple razón de que los segundos creen que se trata de perjudicarlos para beneficiar a los primeros.

Es claro que, cualquier defensa que se haga del café, tenga primeramente en cuenta al productor, pero eso no implica por fuerza que se lesione a los compradores. El origen del error está en que éstos no siempre han comprendido que la base sólida de su negocio consiste en una íntima cooperación con el cafetalero y no en la táctica seguida por muchos de ellos, de considerar al caficultor como un objeto de mera explotación. Desde este punto de vista, cuanto se haga por proteger al que produce será poco.

En realidad, lo que se persigue es la defensa de la industria cafetalera nacional en conjunto, que obligadamente interesa por parejo a productores y compradores. Puede sentarse como principio incontestable que los últimos obtendrán, en cualquier tiempo, ventajas, de cuanto contribuya a mejorar la suerte de los primeros. Así, el objetivo por perseguirse, es, a la postre, crear condiciones en que los auxilios aportados al productor repercutan de manera favorable en todas las demás actividades relacionadas con el café.

Habrán de llegarse a modalidades de negocio y de transacciones que eliminen poco a poco esa tensión indiscutible que ha subsistido hasta aquí entre productores y compradores. La Oficina Central del Café, que asumirá

prácticamente la representación de unos y otros, está llamada a desempeñar un papel muy importante en este orden. Está en sus manos orientar los negocios por nuevos cauces y fomentar mejores relaciones entre los que producen y los que compran y exportan.

Quizá se deba el estado de cosas que hasta aquí hemos tenido que lamentar, a las circunstancias que han obligado al comprador a asumir al propio tiempo otras funciones que en rigor no le corresponden. Por la falta de instituciones de crédito adecuadas, el comprador ha desempeñado también el papel de banquero y por fuerza se han producido las fricciones desagradables que siempre existen entre acreedor y deudor, aunque aquí sea todo lo considerado que se quiera y éste, el más cumplido de los deudores.

De ahí la necesidad, que ya hemos apuntado, de apresurar la fundación de un instituto bancario poseído y controlado por los caficultores, destinado exclusivamente a facilitar todas las operaciones relacionadas con la industria y el negocio del café. Así se cortarían las relaciones de dependencias en que se coloca al productor hacia el comprador. Se entraría en el juego de la libre competencia y al cabo de poco tiempo se comprobaría que todos salían ganando. Originalmente, los compradores se mostraban renuentes a los anticipos, los créditos y las demás operaciones bancarias.

Como queda dicho, el funcionamiento de la Oficina Central del Café ofrece a productores y compradores una primera oportunidad de fructífera cooperación. Hay que desear de todas veras que sepan aprovecharlas.

Editorial de "Nuestro Diario" de Guatemala.



Para la moda actual en Calzado de Señora

Regente

CREMA PARA CALZADO

EN BLANCO (NEUTRAL), AMARILLO, CASTAÑO Y NEGRO

UN PRODUCTO "MUGGET"

SASSO HERMANOS, San José, Agentes Exclusivos.



DESAPARECERA EL WALDORF ASTORIA DE NUEVA YORK

EN SU LUGAR SE LEVANTARA UN EDIFICIO DE CINCUENTA PISOS PARA OFICINAS

Nueva York, El Waldorf-Astoria, hotel que ha gozado fama como centro de la vida social neoyorquina durante más de dos generaciones, está llamado a desaparecer.

Lucius Boomer, presidente de la Waldorf-Astoria Realty Corporation anunció ayer la venta de la propiedad, añadiendo que se han formalizado planos para la erección en el sitio donde hoy se encuentra ese hotel de un edificio de cincuenta pisos para oficinas. Ha adquirido la propiedad la Bethlehem Engineering Corporation y la demolición del hotel comenzará el verano próximo.

El Waldorf-Astoria se hizo de dos hoteles que se fundieron en uno. El hotel primitivo, el Waldorf, se inauguró en 1893 en la residencia de William Waldorf Astor, que la había fabricado poco antes de haber establecido su casa en Inglaterra y de llegar a convertirse en Lord Astor of Cliveden. Cuatro años después la residencia de John Jacob Astor, que se hallaba en la calle treinta y cuatro fué ocupada por el Astoria y los dos hoteles se unieron bajo un solo nombre.

En su tiempo, era el hotel más

lujoso de los Estados Unidos, y así el Waldorf-Astoria llegó pronto a ser, más que un hotel, una institución, y su nombre símbolo de elegancia en la vida social de la metrópoli. Las personas reales que visitaron los Estados Unidos se alojaron en el Waldorf-Astoria, siendo la primera la infanta Eulalia de España y otros nobles españoles en su viaje a la Exposición Internacional de Chicago, el Rey y la Reina de Bélgica durante su visita a este país después de la guerra mundial y el Príncipe de Gales.

Además de su significación para la sociedad elegante de Nueva York, fué centro de una reunión de financieros y políticos, a tal grado que muchas de las transacciones mercantiles estupendas, combinaciones políticas y hasta operaciones de base ball están mezcladas con su historia.

A pesar de haberse inaugurado bajo los mejores auspicios, el hotel no resultó un éxito financiero en sus primeros tiempos. Hubo ocasión en que no contaba más que cuarenta huéspedes mientras los empleados pasaban de novecientos lo que fué causa de que al referirse a dicho hotel muchos hablaran de "la locura del Astor".

LA BABEL DE HIERRO ES LA CIUDAD DEL MAL, SEGUN JAMES J. WALKER

UN ARTICULO DEL ALCALDE DE NEW YORK QUE PUBLICA EL "AMERICAN"

Nueva York, Enero.—El alcalde James J. Walker, en un artículo que publica en el "New York American" dice que el uso de drogas y narcóticos es una de las principales causas de los criminales en la metrópoli. Asegura también que la ciudad de Nueva York es de las menos aptas para librarse de los efectos del crimen, teniendo en cuenta el número de sus millones de habitantes en relación con la población de otras comunidades de los Estados Unidos.

"Mientras en otras ciudades los periódicos hacen lo posible por restar importancia a los delitos que en ellas se cometen y las noticias de los mismos no llegan a la prensa de esta capital, hechos similares alcanzan la mayor publicidad en Nueva York que así recibe el dictado de la Ciudad del Mal y goza la reputación de ser centro de la delincuencia norteamericana.

"Si Elder Jones se escapa con una muchacha del coro, el periódico local en las demás ciudades de los Estados Unidos conceden un párrafo al asunto, y si Elder es amigo del director, de la publicación, ésta se limita a decir que Jones se ha ausentado por asuntos de negocios".

"Pero si se trata de un buscador de noticias de los que tratan de mantener atenta la atención de los lectores hacia la serie de hechos emocionantes, bastará una violación de la Ley Sullivan y el robo de ocho pesos en cualquier establecimiento de confitería de Nueva York para que el asunto se comunique a los lectores en una información con un título de ocho columnas en el mismo periódico donde apenas se concede importancia a las defecaciones de Jones.

"Muchos jóvenes, que en condiciones adecuadas serían ciudadanos

nos útiles y respetuosos de las leyes se convierten en bandidos por un puñado de veteranos del crimen que les facilitan drogas para minar su fibra moral y para ganar ascendencia sobre ellos.

Walker termina diciendo que la guerra mundial, que ha hecho que la vida humana se tenga en poca cosa, también ha contribuido a la presente situación.

Este artículo del alcalde Walker puede completarse con la siguiente interesante noticia. El comisionado de policía de Nueva York, Mr. Whalen, recibe diariamente un término inedito de quinientas cartas de mujeres elogiando su campaña contra la gente maleante. La mayor parte de las cartas son de madres, esposas e hijas de hombres que gastan el dinero de la familia en licores. Muchas contienen acusaciones concretas contra diferentes lugares, incluso casas de juego y salones de baile, así como también contra algunas casas de dudosa moralidad.

El comisionado Whalen, después de leer esas cartas las entrega al jefe de inspectores de la policía; las siguientes recomendación: "Tiene usted que acabar con todos estos lugares, pues deseo que nuestra ciudad se convierta en un sitio, donde se pueda vivir decentemente".

Un dato final, como consecuencia de las excesivas liberaciones de Año Nuevo han fallecido cinco personas y fueron llevadas a los hospitales veintisiete intoxicados con licores y bebidas espirituosas. La policía también atribuye a la bebida diez y ocho casos, seis de ellos fatales de disparos de revólver y heridas de arma blanca registrados durante la fiesta de fin de año en Nueva York.

ABATIDA POR DOLORES CONTINUOS

REUMATISMO, CIÁTICA, DOLOR DE ESPALDA CRÓNICO
¡HE AQUÍ UN ALIVIO SEGURO!

¡Abatidas por dolores continuos! La espalda quebrantando miembros de plomo y mal de cabeza—millares de mujeres saben aun demasiado la tortura diaria y temible. La causa en la mayoría de casos puede decirse con tres palabras—Dolor de riñones. El remedio puede indicarse con nueve—Píldoras De Witt para los riñones y la vejiga. He aquí la explicación.



No permita que la mala salud le tulla. Empiece hoy su curación.

Dolor de espalda crónico, terribles y manebada, mal sabor en la boca, miembros hinchados, a menudo dolores agudos de reumatismo, cansancio—sus riñones no hacen su debida tarea, el purificar la sangre.

No puede curarse y recobrar la robusta salud y las fuerzas hasta que se hayan estimulado los riñones para cumplir debidamente sus funciones.

No importa cuanto tiempo Vd. haya sufrido ni cualesquier remedios hayan fallado de aliviarle. Le rogamos que compre hoy de su farmacéutico una caja de las Píldoras De Witt para los riñones y la vejiga. (Pregúntele cuan buenas son). Tome dos por la noche y una antes de las comidas. Dentro de veinticuatro horas verá que le proporcionan bien. Persista y se curará completamente.

Los propietarios de las Píldoras De Witt han recibido millares de testimonios de postradas en cama durante meses de sufrimiento. Una mujer escribiendo, **PILDORAS DE WITT**

informa de agonías indecibles que ya están terminadas. Otra habla de la salud y la fuerza recobrada después de 10 años de padecimientos horribles. ¡Va Vd. a sufrir por años? Las Píldoras De Witt son inmejorables en todos los casos de reumatismo, dolores en las coyunturas, dolor de espalda crónico, afecciones urinarias, ciática, dolor de riñones y molestias debidas a exceso de ácido úrico. Son recomendadas por los médicos, y todos los farmacéuticos por el mundo entero pueden informarle porqué restablecerán la salud. Pregunte a su farmacéutico si el pequeño coste de las Píldoras De Witt vale la pena. Le dirá que Vd. no podría hacer mejor inversión para la salud que el conseguir ahora mismo un frasco.



DE WITT

para los Riñones y la Vejiga

Canossa Hermanos

recibieron

Mantequilla finísima

en paquetes de 1 libra

Lado Norte del Mercado

Teléfono 1013

CUANDO quiera tomar un buen refresco, de puro jugo de naranjas, no pida solamente Orange, podrían engañarlo. Pida ORANGE-CRUSH y acéptelo únicamente en su Botella Corrugada.

La OVOMALTINA

nos ayuda

a mantenernos sanos, incluso bajo la influencia de un clima abrumador.

La Ovomaltina se vende en latas de 250 y 500 gramos, en las farmacias y buenas casas de artículos alimenticios.

Únicos concesionarios:
THE COSTA RICA MERCANTILE Co.
Apartado 19
SAN JOSÉ

EL CADAVER DEL TRAIOR A LA PATRIA

De la novela "El Camino de los Gatos",—de Herman Sudermann, que acaba de morir en Alemania,—tomamos este diálogo vigoroso y patético, entre el hijo del traidor y el Pastor Golz.

—¡Ha muerto hace siete años!
—¡Señor pastor!

—No forma parte de los vivos hace siete años. Está pudriéndose en la tierra. . . No me habléis más de él.

—Señor pastor, yo he sido vuestro discípulo y sois vos quien por primera vez me ha enseñado el divino nombre de Dios. He creído siempre que érais bueno y justo. Siento veros usar estratagemas cobardes y mentirosas.

El viejo se irguió con los dientes apretados y las narices palpitantes. Lívido, con los ojos chi-pi-antes, se colocó delante de Bole-slaw.

—¿Tengo yo cara de mentiroso? Piensa que no tengo más que decir una palabra para entregarte a los que te acechan delante de la puerta del jardín; pero, te lo repito, te perdono por la cruz de hierro que llevas sobre el pecho. . . Ahora voy a darte la prueba de lo que te he dicho.

Se acercó al estante donde se alineaban, unos al lado de otros, los registros de la parroquia. Tomó uno y lo abrió en la página marcada con el número 1,807.

—Mira tú mismo, hijo mío.

—Y el joven leyó:

Juan Eberhard, Barón de Schranden, falleció el 5 de Marzo.

Debajo había tres cruces.

—Es falso—exclamó Bole-slaw.

—Sí, hijo mío—replicó solemnemente el pastor—es una falsedad hecha deliberadamente. Es un crimen, y si tú me denunciases a la justicia, sería destituido y condenado a prisión. . . Obra, pues, como te parezca; mi suerte está en

tre tus manos.

Un estremecimiento de disgusto y de respeto pasó por las venas de Bole-slaw. Conocía bastante por sí mismo la necesidad apasionada de sacrificar a la madre patria la libertad, el amor y la vida, para comprender el motivo que había impulsado al viejo a hacerle aquella confesión insensata.

EL ATRASO DE LA INDUSTRIA DE ARMAMENTOS POLACA

Nos escriben de Varsovia:

Los gastos militares de Polonia, considerablemente elevados como es sabido, absorben el 30 por ciento del presupuesto polaco, proporción ésta muy superior a la de cualquier otro país del mundo.

Dado el hecho que antecede, resulta tanto más sorprendente el estado de evidente atraso en que la industria de armamentos polaca se encuentra.

La producción exclusivamente polaca se limita a los fusiles, municiones para los mismos, cañones de pequeño calibre y una parte de la pólvora y materiales explosivos requeridos. El resto de estos últimos, especialmente nitrocelulosa, ha de importarlo Polonia de otros países: Inglaterra, Suecia, Austria y Francia.

No se fabrican todavía en Polonia cañones de gran calibre ni lanzaminas. La fabricación de ametralladoras se opera asimismo tan solo en escala muy reducida. Estas armas, importantísimas en la guerra moderna, han de ser también

—Si—añadió este último—; yo he enterrado hace siete años al hombre del cual era amigo a pesar de sus crueldades. Nadie ha osado pronunciar su nombre delante de mí. . .

Una noche esta habitación se vio iluminada por las llamas del castillo. . . Entonces me dejé caer de rodillas e imploré el perdón del Se-

ñor para el incendiario, pues habían puesto fuego por los cuatro costados a la señorial morada. . . Esperé que el lugar del crimen desapareciera y que el nombre del traidor se borrara de la memoria humana. Jamás me inquieté por el alma en pena que vagaba a veces por aquellas ruinas. . . Ahora vienes tú a pedirme una sepultura cristiana para ese fantasma, muerto hace unos días. . . Yo la niego valiéndome de este registro. . . Yo no entiendo a nadie dos veces. Denunciame, me condenarán; estoy preparado. . . Haz lo que te parezca, entierra el cadáver, tribútale todos los homenajes de que le creas digno, prepárate un cortejo real. . . Pero no exijas nada de mí.

Se sentó en una butaca de damasco verde, apoyó el rostro en las manos y contempló fijamente el registro abierto.

—¿Qué esperar de aquella cabeza de hierro? Hubiera sido una locura esperar obtener un sentimiento de piedad. Una carcajada dolorosa se escapó de la garganta de Bole-slaw.

—¡Es ese el perdón, la caridad que predicáis!—exclamó con los ojos llenos de lágrimas de rabia.

El viejo se levantó con lentitud y dejó caer pesadamente la mano sobre el hombro del joven.

—Aunque tu presencia me sea odiosa, voy a responderte por respeto a la cruz de la Landwehr. Hace diez y ocho meses los fugitivos franceses llegaron de Rusia hambrientos, llenos de andrajos y cubiertos de heridas. Nuestros aldeanos querían acabarlos a pedradas. Pero yo abrí las puertas de la igle-

ria y en este asilo hice que les diesen fuego y alimento. Después dije a nuestras gentes: "Son hombres como vosotros que arrastran la cruz de la miseria humana; retiraos a vuestras casas y pedid a Dios que no os haga sufrir tales desgracias. Ya ves, hijo mío, cómo puedo ser compasivo para todos, para el suicida como para el asesino. Todos me dan compasión menos tu padre, pues el que traiciona a su patria, peca contra las leyes divinas y naturales; ¡debe ser desterrado de la sociedad! Es un leproso que lleva consigo la muerte y el castigo. Es un perro rabioso, cuya rabia se contagia a todos los que se le acercan. . . Es una serpiente venenosa que hay que aplastar con el pie. . . ¿Y tú ignoras todavía cuán grande es la falta de tu padre? Yo no le reprocho la muerte de nuestros jóvenes soldados: quizá hubiesen perecido en los campos de batalla. . . A hora la hierba ha crecido sobre su tumba y sus parientes se han consolado. . . No; el crimen es cien veces peor, hijo mío.

Cogió a Bole-slaw por la mano y lo condujo a la ventana.

—¿Ves a la entrada a esa jauría de bestias salvajes que esperan su presa, demasiado cobardes para venir a atacarla aquí? . . . ¿Me ves a mí, hijo mío, a mí que Dios ha colocado sobre la tierra para predicar la paz y la concordia y que predico el odio y la venganza? Yo debería pronunciar palabras de bondad, y se escapan escorpiones de mi boca, pues también me he convertido en una bestia salvaje. Esto es lo que ha hecho tu padre. El veneno fermenta en nuestra alma y pasará de padres a hijos hasta que el Señor haga desaparecer de este mundo las huellas de ese repugnante crimen. Amén.

Hermann Sudermann

MADERAS MADERAS

ASERRADERO WOLF

Con placer anunciamos a nuestros amigos y favorecedores, que estando en la actualidad ensanchando nuestros Aserraderos en San José y Puntarenas

estamos de nuevo preparados para suplir cualquier cantidad de madera del litoral del Pacífico a nuestros Precios corrientes que no admiten competencia

Visite Ud. los demás Depósitos de madera e indague Precios y calidades

Venga, visítenos luego, y compare nuestros precios

Especialidad en Puertas, Ventanas, Molduras, etc.

El más Antíguo - Más Grande - Más Moderno
y Más Barato Depósito de Maderas en Costa Rica

NATIONAL LUMBER COMPANY

DETRAS DEL LICEO DE COSTA RICA

LA ESPAÑA DE HOY

BENAVENTE O EL ESPIRITU INAGOTABLE

— Por ALVARO ALCALA GALIANO —

Al terminarse el verano en San Sebastián, los periódicos donostiaras daban una sensacional noticia destinada, sin duda, a agitar los círculos teatrales. Recién llegado de Francia, don Jacinto Benavente había leído, ante la eminente actriz Lola Membrives y el resto de su compañía los dos primeros actos de una nueva comedia titulada "Pepa Doncel", que ha de estrenarse en Madrid este invierno. La lectura, según decían los diarios, conmovió hondamente a los oyentes y conmovió asimismo al público la noche triunfal del estreno. Al terminar, la Membrives, emocionada, había dado las gracias al autor, expresándole una vez más su admiración... Lo que haya en todo esto de realidad o de optimismo inspirado en los sueltos de cotidianidad no hace al caso. El hecho indiscutible es que don Jacinto tiene ya casi terminada "otra" comedia, que sigue estrenando dos o tres obras al año y llenando los teatros. Y, en fin, que hasta la fecha, pese a la adversa crítica, a los genios de vanguardia y al nue-

vo superrealismo dramático, nadie le ha arrebatado aún el cetro de la escena española por más que se haya hecho para marchitarle sus laureles. En tiempos como estos, de tan efímeras reputaciones y de tan continuas veleidades por parte del público en general, nos vemos obligados a señalar el curioso fenómeno. La dictadura escénica de don Jacinto lleva ya muchos años de vida. Ha conocido sus alturas y sus bajas, sus fanáticos y sus detractores, pero el ingenio inagotable del maestro, salvo raros edipses, sigue dando su cosecha anual de comedias bien dialogadas y sufriendo a los principales teatros de España. ¿Qué le importan el desdén o el griterío de ciertos intelectuales? ¿Qué puede arrebatárle ya el desvío de los escritores noveles? Don Jacinto, con su eterno puro en la boca y su eterna sonrisa irónica, sigue escribiendo, escribiendo sin cesar. Sabe de sobra que los teatros le abren de par en par sus puertas, que no hay artista cuyo íntimo anhelo no sea estrenar una obra suya, y que la inmensa mayoría del público le permanece fiel.

No ofrece duda de que "Señor ama" y "La Malquerida" brotan como dos árboles frondosos en medio del jardín benaventino, donde abundan las flores artificiales, aunque a veces sea bello el artificio. Me di cuenta de ello al ver a las pocas noches "La escuela de las princesas", representada por la misma compañía. ¿Qué diferencial? ¿Quién diría que estaba escrita por el mismo autor de "La malquerida"? El cuadro principesco de aquella corte imaginaria, carecía de vigor y se esfumaba en arabescos de retórica. La acción se arrastraba lenta, sin interés. El diálogo tan recargado de giros y frases rebuscadas, tenía el sonido inconfundible de la moneda falsa. En fin, dedúcese por todo esto que las cortes reales no le son tan familiares al autor como la clase burguesa madrileña (es decir, la de antes de la guerra europea, menos opulenta y exhibicionista) y las costumbres de los pueblos y aldeas de Castilla.

El mismo artificio resalta en obras de parecida orientación estética como "La Princesa Bebé" y "La Noche del Sábado", aunque esta úl-

tima tiene algunos resplandores de fuerza dramática y de original visualidad dentro de un caos de posibilidades que pudieron dar a luz una obra maestra. Pero, ¿no es la retórica y la falta de emoción precisamente lo que caracteriza el teatro de Benavente, en el que brillan, no obstante, un ingenio cuáctico y agudo al juzgar las modas, las costumbres y las flaquezas de nuestra sociedad? Benavente nació observador y gran satírico, pero quiso ser también poeta de altos vuelos. Sus aciertos innegables y sus visibles deficiencias nacen de esta perpetua contradicción. Cuando el autor fustiga con su implacable ironía, entonces su espíritu mordaz deja huellas sangrientas en comedias como "La comida de las fieras", como en "Los malhechores del bien" y como esos "Intereses Creados" tan característicos, a pe-

ma, la magia del verbo subyuga a la muchedumbre. ¡La magia del verbo! Esta es la clave del teatro de Benavente y de sus continuos triunfos escénicos. Nuestro público gusta de los bellos discursos y de la elocuencia como gusta del "bell canto" en la ópera. Cuando ve y escucha la comedia del maestro le importa poco que la intriga sea inverosímil o inexistente y que los personajes de la obra sean meros muñecos sin soplo de vida individual. Lo que le interesa es el mago que, entre bastidores, mueve esos muñecos. Lo que esperan ya gozosos de antemano es el chiste o la paradoja que va a lanzar Benavente por boca de cualquiera de sus figurines escénicos. Y, en fin, lo que quieren, al finalizar los actos, es ver aparecer entre sus intérpretes, la silueta menudita de cabeza calva y perilla hoy recortada del propio don Jacinto para ovacionarle y agradecerle tantas y tan variadas comedias escritas en linda prosa, cuya fuente de inspiración no lleva camino de agotarse.

Y esto es lo realmente admirable en el ya veterano maestro: la fecundidad. Semejante milagro renovador tiene que dejar perplejo a sus más enconados detractores. En vano intentan derribar al ídolo; el ídolo, risueño y burlón, sigue en pie, adorado aún por el público que no encuentra otro dios para sustituirle. Han pasado muchos años desde que, en las postrimerías del violento Echegaray, pareció Benavente en escena trayendo al teatro un espíritu fino, sutil, delineado, lleno de matices y suaves ironías, influido por modernas corrientes cosmopolitas. El público, al pronto, se quedó perplejo. Los intelectuales y los artistas aplaudieron a rabiar. ¡Aquí estaba el innovador del arte dramático español, el precursor del nuevo teatro! La crítica reacia en los primeros momentos, optó al fin por el tono ditirámico ungiendo al nuevo comediógrafo, no sólo escritor maravilloso, sino "Fénix de los ingenios contemporáneos" y hasta genio nacional. Shakespeare y Lope temblaban sobre sus pedestales. Y del cerebro fecundo de este hombre infatigable salían como del sombrero de un prestidigitador, obras cortas y largas, comedias satíricas, sentimentales, realistas, fantásticas, para grandes y para niños, aristocráticas, burguesas y también de gente humilde... Unas veces apuntando a los de arriba y otras a los de abajo... Tan pronto demolidor iconoclasta como austero predicador y moralista. Las compañías dramáticas, asombradas de tanta fecundidad, disputábanse el honor de estrenar sus producciones. Las librerías iban, poco a poco, publicando sus piezas en tomos elegantemente presentados, a fin de que los lectores pudieran deleitarse con la pulida prosa benaventina. Hoy, sino me equivoco, van editados ya treinta y tantos volúmenes del teatro de Benavente. ¡Pasmosa facilidad de este espíritu multiforme! Mas el tiempo trae inesperadas evoluciones. La opinión y las gentes reaccionan y los autores, como las modas y costumbres, también están sujetos a estos cambios bruscos que pasan de la admiración apasionada a la ciega hostilidad o al silencio calculado. Ahora son los intelectuales quienes vituperan o pretenden olvidar a Benavente en sus clasificaciones literarias, sin tener en cuenta el sufragio del público. Los críticos hablan de sus obras



No Más Largas Esperas

Ya no es necesario cocinar la avena durante horas y horas. —3 MINUTE OAT FLAKES— (AVENA 3 MINUTOS) se cuece perfectamente bien en exactamente 3 minutos, porque ya ha sido cocida sin fuego, en la Fábrica, durante 12 horas.

Agentes
Francisco J. Calderón & Co.
Apartado 1171, San José

sar del "pastiche" de comedia italiana, por su inolvidable creación de Crispín y la gracia que envuelven sus alusiones. En cambio, cuando quiere el autor poetizar, como lo hace en infinidad de obras, cuya enumeración no intento siquiera, entonces los muñecos desde la escena declaman en prosa florida bellos pensamientos, comparaciones, paradojas, metáforas y cuanto pueda imaginarse en un lenguaje de indiscutible estilo académico. Ya sabemos, y lo sabe mejor que nadie el autor, que ninguno de sus personajes hablaría así en la vida real. Pero no importa... El público apleude, oyéndose un rumor de admiración. Los espectadores se dan con el codo preguntándose: ¿Ha oído usted esa frase? ¿Qué talento de hombre! (Se refieren claro es, a Benavente y no al actor que dice su papel). En su-



La Tienda Mil Colores

Trajo especialmente de Londres un Magnífico CORTADOR INGLES titulado en el mejor colegio de Inglaterra. Tiene tres medallas obtenidas en diferentes exposiciones, así como los atestados de otros premios recibidos en efectivo.

Gran surtido de Casimires Ingleses
Enrique Yankelwitz
Frente a La Alhambra

Una preparación casera devuelve su color al pelo

Cualquier persona canosa puede parecer veinte años más joven si se aprovecha de la receta dada por un barbero de Cincinnati, para devolver al cabello su color natural. He aquí la receta: Añádase a medio litro de agua, 28 gramos de "bay rum," 7 gramos de glicerina y una cajita de Compuesto de Barbo; agítense bien hasta que se disuelvan los ingredientes, los cuales pueden comprarse en cualquier botica por muy poco dinero. Aplíquese esta preparación al cabello dos veces por semana y muy pronto el pelo recobrará el matiz deseado. Es fácil de aplicar, no es pegajosa ni grasienta, no mancha el cuero cabelludo y no se cae con el roce.

tiga visible por su parte ni por la de los espectadores. En un año ha dado a la escena "La mariposa que voló sobre el mar", "El demonio fue antes ángel", "La noche iluminada" (inspirada en Shakespeare) y "¡No quiero, no quiero!". En estas obras de puro diálogo donde apenas se esboza el conflicto dramático, ni sucede cosa alguna, lo que interesa es oír a Benavente sus ironías y comentarios sobre la vida, puestos en boca de sus muñecos. ¿Drama? ¿Comedia? No, apenas. Una interminable y amara charla de sobremesa por un conversador excepcional. Y al oírlo, sugestionados, tenemos la convicción de que el ingenio benaventino es inagotable y de que del sombrero de prestigioso aún han de salir las más variadas fantasías teatrales.

CUANDO sus niños le digan, mamá tengo sed, deles sin cuidado y a toda hora Orange CRUSH. Las madres cuidadosas le dan la preferencia.

Tipo de Cambio

New York	4.005 %
Londres	19.45
París	0.159
España	0.656
Italia	0.212
Suiza	0.774
Bélgica	0.558
Berlin	0.9612
Amsterdam	1.615



VINO S. RAPHAEL
TÓNICO - RECONSTITUYENTE - DIGESTIVO
Prescrito en
ANEMIA, CLOROSIS, DEBILIDAD

De un sabor exquisito. Enfermedades del Estómago.
Delicioso como vino de postres. Recomendado a las personas de edad, a las jóvenes y a los niños.

Solo el VINO SAINT-RAPHAEL auténtico lleva en el gollete el sello de la Unión de los Fabricantes y un medallón de metal anunciando el Clásico, firma Saint-Raphael en rojo en la marca de fábrica.

Compagnie du VIN SAINT-RAPHAEL en Valence (Drôme) Francia.

A Ud. Le Toca Decidir

Si, amable lector (o lectora) a Ud. es que le toca decidir. Nosotros gastamos fuertes sumas de dinero para probarle la necesidad de que lo haga, pero a Ud. es que le toca decidir.

¿Cuándo vá Ud. a decidir atender a esos dolores de espalda y cintura o a esas irregularidades de la vejiga? Mientras más pronto lo haga, mucho mejor para Ud. Sus riñones tienen la culpa.

Cansancio al menor ejercicio; imposibilidad de hacer fuerzas y levantar objetos pesados; respiración acortada y fatigosa; dolor en el cogote; falta de deseos y de gusto para nada; sangre pobre, aguada o impura; pérdida gradual de carnes; sequedad, erupciones y comezones en la piel; dolor en la última costilla (al hacer presión sobre ella) son todos síntomas de que los riñones necesitan atención inmediata, como también lo son las irregularidades en la acción de la vejiga, con deseos frecuentes de hacer aguas, el hacerlo con dificultad o a poquitos; irritación o ardor al pasar las aguas; aguas espumosas, o de mal olor, o de color demasiado subido; asientos o sedimento en la vasija, el tener que levantarse durante la noche, etc. etc.

A Ud. le toca decidir si vá a continuar descuidando estos síntomas, hasta el día que sea demasiado tarde, o si vá a comenzar prontito (mientras más pronto mejor) a tomar las

PASTILLAS DEL DR. BECKER PARA LOS RIÑONES Y VEJIGA

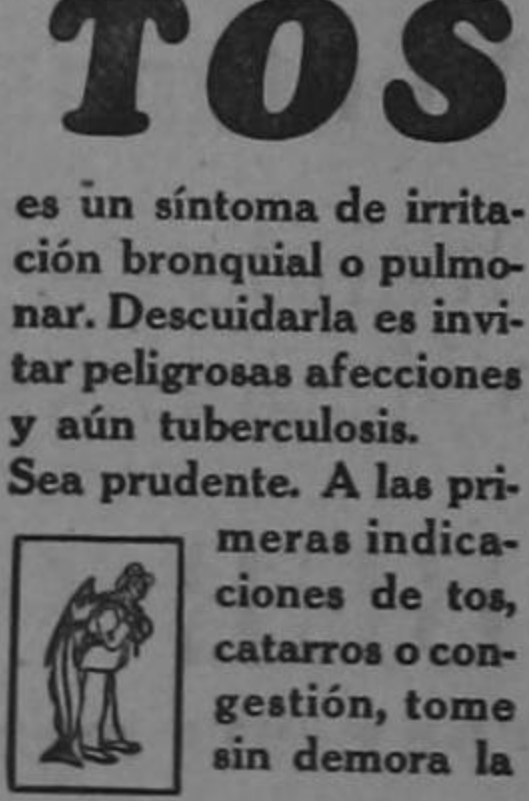
para verse libre de sus males. La fama de que gozan estas Pastillas del Dr. Becker se debe a sus buenos resultados. Los que las toman las recomiendan. Procúrelas en las boticas. "Mientras más pronto las tome, mucho mejor para Ud."



Pianos Automáticos Armstrong

Calidad insuperable
Precios módicos
Condiciones de venta favorables
Agente para Costa Rica,
Vicente Lines C.
Tel. 1027-San José-Apr. 26

Solicitud Enviarnos GRATIS El Catálogo Ilustrado



TOS

es un síntoma de irritación bronquial o pulmonar. Descuidarla es invitar peligrosas afecciones y aún tuberculosis. Sea prudente. A las primeras indicaciones de tos, catarros o congestión, tome sin demora la

EMULSIÓN de SCOTT